



Curriculum vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume	Novac Iuliu Mihai
Adresă(e)	Sect. 6, București
Telefon(oane)	
Fax(uri)	
E-mail(uri)	novmih@yahoo.co.uk
Naționalitate(-ități)	Română
Data nașterii	12.10.1981
Sex	Barbat

Locul de muncă vizat / Domeniul ocupațional	Profesor/cercetător în științe socio-umane, traducător, profesor de filosofie, redactor
--	--

Experiența profesională

Perioada	Octombrie 2010 - prezent
Funcția sau postul ocupat	Asistent Universitar
Activități și responsabilități principale	Activitate didactică (Psihologie Socială, Filozofie Politică, Teorii Politice, Politică Comparată, Instituții Politice)
Numele și adresa angajatorului	Universitatea Nicolae Titulescu
Tipul activității sau sectorul de activitate	Academic
Perioada	Mai 2010 – prezent
Funcția sau postul ocupat	Traducător
Activități și responsabilități principale	Traducere cărți filosofie
Numele și adresa angajatorului	Editura All
Tipul activității sau sectorul de activitate	Editare
Perioada	Decembrie 2009- prezent
Funcția sau postul ocupat	Traducător engleză
Activități și responsabilități principale	Traducere cărți din engleză în română
Numele și adresa angajatorului	Orizonturi Publishing
Tipul activității sau sectorul de activitate	Editare
Perioada	Septembrie 2009
Funcția sau postul ocupat	Traducător engleză
Activități și responsabilități principale	Traducerea în engleză a comunicatelor de presă și articolelor din varii domenii (politic, social, economic, științific etc.)
Numele și adresa angajatorului	Media Image, Str. Vasile Lucaci, nr. 117
Tipul activității sau sectorul de activitate	Monitorizare presă
Perioada	Mai 2009
Funcția sau postul ocupat	Translator engleză- colaborare
Activități și responsabilități principale	Traducerea și retroversiunea orală simultană în cadrul unui workshop dedicat autismului.
Numele și adresa angajatorului	Persoană fizică- Dogaru Mihaela, 0723125822
Tipul activității sau sectorul de activitate	-

Perioada	Aprilie 2009- colaborare
Funcția sau postul ocupat	Traducator
Activități și responsabilități principale	Colaborarea la traducerea din limba engleză a cărții „Timeless Earth” (Hammond Publishing)
Numele și adresa angajatorului	Editura Puzzle Works
Tipul activității sau sectorul de activitate	Editare
Perioada	6-8 Aprilie 2009
Funcția sau postul ocupat	Translator (limba engleză)- colaborare
Activități și responsabilități principale	Traducerea și retroversiunea orală simultană în cadrul conferinței internaționale a Confederației Sindicale Europene (ETUC) numite „THE E.U. AND FLEXICURITY: A TRADE UNION STRATEGY” desfășurată la Budapesta.
Numele și adresa angajatorului	Cartel Alfa, la nivel național, respectiv EZA (European Centre for Workers' Questions) la nivel internațional.
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate sindicală.
Perioada	Octombrie 2006 – Iunie 2008
Funcția sau postul ocupat	Preparator (în cadrul cursurilor doctorale)
Activități și responsabilități principale	Susținerea de seminarii corespunzătoare cursurilor profesorului coordonator (<i>Metafilosofie și Filosofie post-analitică</i>)
Numele și adresa angajatorului	Universitatea București – Facultatea de filozofie
Tipul activității sau sectorul de activitate	Filosofie – activitate didactică și de cercetare
Perioada	Iunie 2007- Mai 2008
Funcția sau postul ocupat	Trainer engleză- colaborare
Activități și responsabilități principale	Cursuri de limba engleză cu angajații firmei.
Numele și adresa angajatorului	Ștefănică, Duțu și Asociații
Tipul activității sau sectorul de activitate	Reprezentare și consiliere juridică.
Perioada	Octombrie 2002 – Septembrie 2005
Funcția sau postul ocupat	Traducator (engleza, spaniola)
Activități și responsabilități principale	Traduceri (rapoarte, contracte, statute etc.)
Numele și adresa angajatorului	Ștefănică, Osmani și Asociații
Tipul activității sau sectorul de activitate	Reprezentare și consiliere juridică
Perioada	Decembrie 2002 – Mai 2003
Funcția sau postul ocupat	Redactor știri și traducător.
Activități și responsabilități principale	Editare știri. Traducere știri din engleză/spaniolă.
Numele și adresa angajatorului	Societatea Română de Radiodifuziune
Tipul activității sau sectorul de activitate	Informare și divertisment radiofonic
Perioada	Februarie 2001 – August 2003
Funcția sau postul ocupat	Agent de teren, traducător, redactor
Activități și responsabilități principale	Aplicarea de chestionare și alte instrumente de cercetare socială (privitor la chestiuni socio-politice). Traducerea și/sau redactarea de diferite materiale specifice organizației.
Numele și adresa angajatorului	Asociația Pro Democrația
Tipul activității sau sectorul de activitate	Analiză și acțiune social-politică.
Perioada	Ianuarie – Iulie 2002
Funcția sau postul ocupat	Cercetător (bursă de specializare)
Activități și responsabilități principale	Analiza teoretică a diverse aspecte social-politice- elaborarea de studii corespunzătoare aspectelor în cauză.
Numele și adresa angajatorului	Parlamentul României (Departamentul de Informare Parlamentară)
Tipul activității sau sectorul de activitate	Politic
Perioada	Noiembrie 1997 până în prezent
Funcția sau postul ocupat	Traducător/Translator- colaborare

Activități și responsabilități principale	Traducere/Traducție engleză/spaniolă
Numele și adresa angajatorului	Ansamblul Archaeus
Tipul activității sau sectorul de activitate	Muzică

Educație și formare

Perioada	Mai 2010 – Iulie 2010
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba germană
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Institutul Goethe
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	C1.3
Perioada	Februarie – Aprilie 2010
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba germană
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Institutul Goethe
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	C1.1
Perioada	Octombrie 2009 – Ianuarie 2010
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba germană
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Institutul Goethe
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	B2.3 – Certificatul Goethe B2
Perioada	Septembrie 2009
Calificarea / diploma obținută	Vorbitor de limba germană
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba germană
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Institutul Goethe
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	B2.2
Perioada	Mai – Iulie 2009
Calificarea / diploma obținută	Vorbitor de limba germană.
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba germană.
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Institutul Goethe.
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	B2.1
Perioada	Octombrie 2005 – Aprilie 2010
Calificarea / diploma obținută	Doctorat
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Filosofia lui Immanuel Kant și fenomenologia lui Edmund Husserl. Contextul doctrinar adiacent (Descartes, Hume, Hegel, Brentano, Heidegger).
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din București (Scoala Doctorală a Facultății de Filosofie)
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Doctor
Perioada	Noiembrie 2007 – Iunie 2008
Calificarea / diploma obținută	Vorbitor de limba germană

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba germană
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	FIDES
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	B1
Perioada	Octombrie 2004 – Iunie 2005
Calificarea / diploma obținută	Master
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Filosofie teoretică și logică. Dizertație: Natura relației subiect – obiect. Între empirism și fenomenologia lui Husserl
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din București
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Master
Perioada	Octombrie 2000 – Iulie 2004
Calificarea / diploma obținută	Licență
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Specializare majoră: Științe politice Specializare minoră: Sociologie
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	SNSPA
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Licențiat
Perioada	Iulie – August 2003
Calificarea / diploma obținută	Utilizator calculator
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Operare software
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	International Computer School
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Certificat de Utilizator PC (Ministerul Muncii)
Perioada	1996 – 2000
Calificarea / diploma obținută	Bacalaureat
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Specializare: limbi străine (engleză, spaniolă)
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Liceul Teoretic Miguel de Cervantes
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Bacalaureat Atestat de traducător în și din limba spaniolă (Ministerul Educației)

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e)	Română
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)	Engleză (IELTS ACADEMIC), germană (Goethe Zertifikat B2), spaniolă
Autoevaluare	
Nivel european (*)	
Engleză	
Germană	
Spaniolă	

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
	C2		C2		C2		C2		C2
	C1		C1		C1		C1		C1
	B2		B2		B2		B2		B2

Competențe și abilități sociale	Predarea: Am avut de-a face cu această activitate, relativ la varii subiecte și niveluri (de la elevi de clasa aVIIIa – Școala Centrală din București până la studenți- SNSPA, Facultatea de Filosofie și în cele din urmă Universitatea Nicolae Titulescu). Am luat parte totodată la activitățile evaluative corespunzătoare. În privința educației formale în această privință am urmat în perioada facultății un curs facultativ de pedagogie la absolvirea căruia am obținut un certificat de atestare din partea Ministerului Educației.
	Lucrul în echipă: Principala sursă a experienței mele practice în această privință a constituit-o activitatea desfășurată în cadrul Asociației Pro Democrația. Într-un sens secundar aici a contribuit și colaborarea cu Societatea Română de Radiodifuziune în calitate de redactor știri precum și activitatea din cadrul agenției de monitorizare de presă Broadcast Monitor. Dialog: O mare parte dintre activitățile mele curriculare și extra-curriculare mi-au format o oarecare abilitate în „discuta cu oamenii”. În acest aspect al educației mele au contribuit din diferite direcții, de la contactul cotidian cu prieteni, persoane familiare și necunoscuți până la educația formală în domenii ca sociologia, logica și argumentația.
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Competențele mele în această direcție se ridică la nivelul unui utilizator PC mediu (Windows, Microsoft Office, Internet, diverse programe utilitare – imprimare cd/dvd, programe de întreținere a sistemului etc.) Așa cum am menționat și în câmpul desemnat Educație și formare, în anul 2003 am urmat un curs de software cu durata de o lună vizând tipurile de soft anterior enumerate în urma căruia am obținut un atestat corespunzător din partea Ministerului Muncii.

Publicații (incluzand traduceri) și conferințe

Filosofie politică, Mihai Novac
(Editura Universității Nicolae Titulescu, București, 2013, ISBN: 978-606-8517-40-7)

„Psihologia ca știință riguroasă: *ego*, *Psyché* și *Persoană* în fenomenologia lui Husserl” (Analele Facultății din Craiova, „Seriă Filosofie”, Nr. 1/2013, http://cis01.central.ucv.ro/analele_universitatii/filosofie/)

„Esse in Anima: The Phenomenological Ontology of C.G. Jung”
(Universitatea de Vest, Timișoara, 20-22.06.2012, International Journal of Applied Social Sciences, Ed. Universității de Vest, Timișoara, ISSN 2285 – 2263, pp. 77 – 78, <http://issa.uvt.ro>; urmează a fi publicată și în *Applied Social Sciences and Theology*, Cambridge Scholars Publishing, 2013)

„Hobbes’ Political Philosophy” (Challenges of the Knowledge Society, Bucharest, Titulescu and Computense Universities, 17-18.05.2013, http://cks.univnt.ro/cks_2013.html)

„A Traditional False Problem: The Rigorism of Kant’s Moral and Political Philosophy”
(*Challenges of the Knowledge Society*, 11-12.05.2012, Bucharest, Titulescu and Computense Universities; Challenges of the Knowledge Society, ISSN 2068 – 7796, Ed. Pro Universitaria, pp. 1698 – 1704, <http://cks.univnt.ro>)

Filosofie politică, Ed Pro Universitaria, București, 2013 (în curs de publicare)

Conștiință și fenomen. Conceptul de ego cogito între kantianism și fenomenologia lui Husserl
(*Consciousness and Phenomenon. The Concept of Ego Cogito between Kantianism and the Phenomenology of Husserl*; ISBN 978-973-8975-46-0, Dharana Publishing, 2011)

„Omul post-metafizic și ideologia” („The Post-Metaphysical Man and Ideology”), *Perspective Politice* (*Political Perspectives*; ISSN 1841-6098; chief editor A. Taranu, December 2011)

Susan Blackmore, *Conștiința. Foarte scurtă introducere* (*Consciousness: A Very Short Introduction*; translation, ISBN 978—973-571-902-9)

„Aspects of the Essence” in *Moisturizing & Non-Conceptual objects; after Gili* (ISBN 978-973-1805-57-3; Noi Media Print, 2009)

Madsen Pirie, *101 Great Philosophers. Makers of Modern Thought*, Continuum Publishing (Orizonturi Publishing) ISBN 978-973-736-156-1

„Alicante- una leccion de interpretacion” (“Alicante- A Lesson in Interpretation”)
- Francisco J. Molina; Actualitatea Muzicala, Year VIII, No. 187, p.3
(translation from Spanish)

„Testimonio de una colaboracion ideal/Entrevista con Javier Darias- con la participation de Liviu Danceanu” (“Testimony of Ideal Colaboration/Interview with Javier Darias- with the participation of Liviu Danceanu”); Ateneu, Year 32, No.9 (310), p.12 (translation from Spanish)

Competențe și aptitudini artistice

Scrisul: Formarea mea extra-curriculară în literatură (rezultată dintr-un pronunțat interes personal în acest sens) laolaltă cu educația, atât formală cât și informală în științe umaniste (în particular cea legată de filosofie și logică) au generat, în cazul meu, o oarecare abilitate pentru scris. În acest sens și-a jucat un rol considerabil și interesul meu pentru limbile străine.

Informații suplimentare

Domenii de interes personal (exceptându-le pe cele curriculare): literatură, alpinism, muzică, astrofizică, antropologie, psihologie.